

Forfatter: Baggesen, Jens

Titel: Udrag fra Eventyr og Fortællinger. - 1889

Citation: Baggesen, Jens: "Eventyr og Fortællinger. - 1889", i Baggesen, Jens: *Eventyr og Fortællinger. - 1889*, 1889-1903, s. 347. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-baggesen01val-shoot-idm139893708802224/facsimile.pdf> (tilgået 19. april 2024)

Anvendt udgave: Eventyr og Fortællinger. - 1889

Leve sit Fædrelands Frifærd og underlafte lig Cæsars Herre-domme.

S. 76, §. 8. Du, min Matros!] See ovenfor, S. 339, Ann. til S. 49 §. 15 16.

— — 12. Du, Regner! Regulus! Stærkodder!] Regner d. e. Regner Læbrog, som nævnes her dels paa Grund af den Rekke Hærtog og Sejrbindinger, hvortil Sagene have knyttet hans Navn, dels paa Grund af den Standhaftighed, hvormed han udstod de frigjelige Vinser i Drme-gaarden. — Regulus nævnes paa Grund af det ægte romerske Fædrelandsland, han lagde for Dagen, da han, efter at være blevet fangen af Kartaginierne 256 f. Chr., fraracabede sine Landbæmænd at gaae ind paa de Fredsbedingelser, Kartago tilbød ved ham, og, sin Gud tro, vendte tilbage til sit Fængsel. — Stærkodder er i de nordiske Oldsagn Norbens Hæros og Repræsentant for Nordboernes Tapperhed og Styrke.

— — 13. Fra Leire . . . til Cambalu] Cambalu var efter de celdste Rejsendes Beretninger Hovedstaden i Cathai eller det nordlige China.

— — 30. jeg seiler blandt Plejader] Pleiaderne d. e. Sydhjernen, en Gruppe af 7 store og mange mindre Stjerner i Stjerneskillet Thyns Ryg; men Ordet er her brugt i Almindelighed, for: Stjerner.

— — 31. Og tager Jorden for min faldne Hat.] 1785: Og konfunderer Jorden med min Hat.

— 77. — 2. Jeg haaber, Cæsaren mig ikke blot forlader,] 1785: Jeg haaber Cæsaren mig her og der forlader. De påfølgende 11 Linier fattes i 1785.

— 78. — 19. Saa fort som den Moral: Min Cæsar, stiel ei Taft!] Hentydning til Wessels Fortælling „Det staalne Taft“, hvis „Moral“ er: „Min Kære! stiel ei Taft!“

— 79. — 3. At jeg bestandig blir dens Atheist!] See ovenfor, S. 334, Ann. til S. 42 §. 3.

— — 21. Man need nof om en Fyr (osv.)] Maaskee har Bagg. her tenkt paa en Anecdote, der bl. A. findes fortalt i det Kjøbenhavnske Ugeskrift „Bæjekabinet“ for begge Kion“ 1785, om en engelsk Skuepiller Wilkes, som kom til at høste engang under en Forestilling, hvor han skulle ligge og agere død, men som reddede sig ud af den komiske Situa-

tion ved et heldigt Boumot. Ifølge en bemærkning i den nydste oversættelse af „Jeppe“ er Skueboden også blevet fortalt om Molier.

S. 80, L. 21. Hæftighed] Denne læsemaade er en konjektur af mere. Udgiver istedenfor hæftighed, som findes i begge udgaver.

— 22. Som en Travat-komplot af Mols klenite pose] Travat (ell. Dravat) er et soudryk, hvorvev forstaaes en pludselig opstaaende, onsløbende Storm vind med Regn, Torden og lynild. — Med udtrykket Mols pose har Bagg. uvidløst tænkt paa den også i Peder Paars (Aben Boghs 1ste Sang), i ulebning af det sterke Strål af Rumjæs Pose, citerede fortælling i Odysseen om, hvorledes Odysseus, efter at have gjæstet Ætolus, ved Aftenen forsydes med en vel tilbundne ørehudsjal, hvori Bindene varer indespærrede, men hvorledes hans soll, da de allerede havde satet deres styrke i Sigte, løsje for Stoffen i Haab om at finde Guld og Sølv i den, hvorpaan Bindene frex soer ud og Orkanen i rivende fart drese Stikene ud paa Hovedet igjen.

— — 32-33. løb, i Stormens Vingeslag, med intet mindre end med lette Torden-fied] Paa samme Maade figter Th. Chr. Bruun i sine „Fris-Timer“ 1783 (S. 6), hvor han arraaber Apollo om at sende ham en af Mujerne til Hjælp, et det endelig maa være en „af de søgte“ og nevning, blandt andre Exemplar, som han anfører:

„For alting ikke een af dem, der sufer  
I Stormens Vrag med lette Torden-fied.“

Het er saaledes muligtvis hos begge Forf. en Illusion tilstede, hvis Gjenstand ubgiveren imidlertid ikke seer sig i stand til at oplyse.

— 81. — 6. I et vedholdende Lisboiss Jordstæds Knagen] 1785: Og et proportioneret Lisboiss Jordstæds Knagen. Om proportioneret see ovenfor, S. 312, Ann. til S. 14 L. 21. — Lisboen (Lisboa) blev næsten ganske ødelagt ved et Jordskælv d. 1ste November 1755.

— — 18. svinge sig blandt Orioner op] d. e. svinge sig op iblandt Stjernerne, hvilke Digteren her i Almindelighed benævner efter Orion som et af de pragtsuldeste af Stjerneskælderne.